

*Гылыджова Айлар  
преподаватель,  
Оразова Махым  
преподаватель  
кафедры теории и практики перевода  
Туркменского национального института  
мировых языков имени Довлетмеммеда Азади  
Ашхабад, Туркменистан.*

### **ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЙ В ТВОРЧЕСТВЕ ФРАГИ**

*Аннотация: В статье говорится о языковых особенностях стихотворений Махтумкули Фраги. Ведь каждое его стихотворение впитано любовью и гордостью за туркменский язык.*

*Ключевые слова: литература, творчество, языковые особенности, язык и лирика.*

*Gylyjova Aylar  
Lecturer,  
Orazova Mahym  
Lecturer  
at the Department of Theory and Practice of Translation  
Turkmen National Institute of  
world languages named after Dovletmemmet Azady  
Ashgabat, Turkmenistan.*

### **LINGUISTIC FEATURES OF EXPRESSIONS IN PYRAGY'S WORK**

*Abstract: The article talks about the linguistic features of the poems of Makhtumkuli Fraga. After all, each of his poems is imbued with love and pride for the Turkmen language.*

*Keywords: literature, creativity, linguistic features, language and lyrics.*

У каждого народа есть своя история, которая связана с духовной и нравственной культурой, идущей от предков. Туркменская поэзия всегда отражала жизнь древней туркменской земли. На этой земле велико место поэтического слова, а в города вкладываются значительные средства. Говорят, что "поэт - это нечто большее, чем просто быть поэтом», и такая оценка творчества и места поэтов в жизни относится и к туркменским поэтам.

Творчество Махтумкули Фраги широко признано во всем мире как яркий пример духовных ценностей туркменского народа. Его мировоззрение и философия, ориентированные на национализм и общечеловеческие ценности, уже почти три столетия представляют интерес для ученых нашей страны и всего мира, а также широкой общественности.

Произведения Махтумкули занимают особое место в представлении миру Туркменистана и его национального мировоззрения. Именно поэтому перевод произведений поэта на языки мира имеет огромное значение. К настоящему времени произведения великого туркменского мыслителя переведены на десятки языков. Сложилась традиция перевода произведений поэта на некоторые языки мира в соответствии с оригинальными принципами.

Махтумкули гордится славной историей и героическими достижениями своих предков. Он мечтал о расцвете языка, науки и философии и всегда боролся за это. Поэт всегда призывал туркменские племена сражаться против иноземных захватчиков, чтобы защитить свою родину. В то же время ему была небезразлична судьба других народов, он боролся за их права, свободу и духовное богатство. В этом он был истинным гуманистом. Таким образом, патриотизм и гуманизм в мысли Махтумкули неразрывно связаны.

Литературное наследие Махтумкули Фраги, великого мыслителя-поэта Востока, уже много веков пользуется мировой известностью, а его творчество, в котором поднимаются вопросы, связанные с общечеловеческой жизнью, привлекло внимание известных ученых. Произведения поэта переводятся на языки мира и публикуются снова и снова. Стихи Махтумкули переведены на несколько языков мира.

Язык произведений Махтумкули, великого мыслителя XVII века, является неисчерпаемым источником для изучения лингвистических нюансов. Он создал свои бессмертные произведения на общем языке туркменского народа, написав свою давнюю книгу на языке медресе. Интеллигентный поэт почерпнул уникальные возможности туркменского языка из народного творчества, и умело использовал их в своих произведениях. Поэт собрал речевое наследие различных туркменских племен, проживающих на обширной территории, и включил его в свои произведения. Он вернул людям слова, которые получил от народа, через свои произведения. Его художественные линии с годами нашли отражение в песнях певцов на народном языке. Таким образом, это повлияло на

стандартизацию туркменского литературного языка. Он собрал в своих строках богатые возможности народного языка и посвятил их как самому народу, так и будущим поколениям.

Махтумкули Фраги тщательно изучает творчество восточных поэтов. Он учился в мусульманских религиозных школах и медресе. В нескольких из них он преподавал. Арабско-персидские слова в основном используются в характерных стихах Махтумкули. В стихах поэта о жизни они используются игриво.

При анализе использования языка мастерами слова в первую очередь обращают на себя внимание их отношение к языку. В этой связи особый интерес представляют размышления великого поэта-классика туркменской литературы Махтумкули Фраги о языке.

В произведениях выражена идея о том, что слова возникают в языке и что язык необходим для придания значения. И это показывает роль языка в заключении контрактов и общении.

Эти примеры демонстрируют взгляды, идеи и глубокое понимание языка Махтумкули Фраги, его роль в формировании слов, обмене идеями и создании художественных произведений посредством поэтической речи. Взгляды великого мастера слова на язык следует считать масштабными по меркам его времени. Однако они также обладают уникальными системными свойствами.

Из смысла многих строк можно понять различные идеи и концепции, связанные с языком. Прежде всего, говорится, что человек, который не понимает значения этого слова, находится в безнадежном, непоправимом положении. В лирике поэта есть много других примеров подобных лингвистических идей и концепций. Все они в полной мере достойны изучения и научного анализа.

#### **Литература:**

1. История всемирной литературы: в 9 томах. Под редакцией И.С.Брагинского и других. – М., 1983-1984гг
2. "В Туркмении планируют поднять авторитет международной премии им. Махтумкули" (in Russian) - February.
3. Р. Реджепов. Словарь литературоведческих терминов. – Ашхабад, 1966